

PASIŪLYMŲ EKONOMINIO NAUDINGUMO VERTINIMO METODIKA			METHODOLOGY FOR EVALUATING THE ECONOMIC UTILITY OF TENDERS			
1.	Šiame Priede pateikiami ekonomiškai naudingiausio Pasiūlymo vertinimo kriterijai, jų parametrai, lyginamieji svoriai, formulės, pagal kurias bus skaičiuojamas pasiūlymų ekonominis naudingumas, ekspertinio vertinimo metodikos aprašymas.		This Appendix contains the evaluation criteria of the most economically beneficial Tender, their parameters, comparative weights, formulas based on which the economic usefulness of the Tenders will be calculated, and a description of the expert evaluation methodology.			
	1 Lentelė. Pasiūlymų vertinimo kriterijai ir lyginamieji svoriai		Table 1. Tender evaluation criteria and comparative weights			
	Vertinimo kriterijai ir parametrai	Lyginamasis svoris ekonominio naudingumo įvertinime	Pasiūlyme reikia pateikti informaciją, kuri bus vertinama pagal ekonominio naudingumo kriterijus	Evaluation criteria and parameters	Comparative weight in the evaluation of economic utility	The tender must contain information that will be evaluated against the economic advantage criteria
	I kriterijus – Kaina (C)	X = 95	Užpildyta Pasiūlymo forma	Criterion I – Price (C)	X = 95	Completed tender form
	II kriterijus – Papildomas garantinis terminas Prekėms (Kitoms prekėms) mėnesiais* (T)	Y = 5	Užpildyta Pasiūlymo forma	Criterion II – Additional warranty period for Products (Other products) in months* (T)	Y = 5	Completed tender form
	* Tiekėjo suteikiama papildoma garantinio termino trukmė mėnesiais Prekėms (Kitoms prekėms), viršijanti minimalų Techninės specifikacijos 3.1.10 punkte nustatytą 12 mėn. garantiją, t.y. tiekėjo pasiūlyta papildoma garantinė trukmė pridedama prie 12 mėn.		* The additional warranty period in months provided by the Supplier for the Products (Other Products), exceeding the minimum 12-month warranty specified in clause 3.1.10 of the Technical Specification, i.e., the additional warranty period offered by the Supplier is added to the 12-month base period.			
2.	T kriterijus bus vertinamas 5 punkte nurodyta tvarka. Balai suteikiami sveikaisiais skaičiais.		Criterion T will be evaluated in accordance with the procedure set out in point 5. Scores are given as whole numbers.			
3.	Pasiūlymo ekonominio naudingumo (S) balai bus apskaičiuojami sudedant Pasiūlymo kainos (C) ir Papildomo garantinio termino (mėnesiais) T balus: S= C+T		The economic advantage (S) of the tender will be calculated by adding up the tender price (C) and the additional guarantee period (in months) T: S= C+T			
4.	Pasiūlymo kainos kriterijaus (C) balai apskaičiuojami mažiausios pasiūlytos kainos (Cmin) ir vertinamame pasiūlymo nurodytos Pasiūlymo kainos (Cp) (pateikiama užpildant Pasiūlymo formoje esančią lentelę) santykį padauginant iš kainos kriterijaus lyginamojo svorio (X):		The scores for the price criterion (C) shall be calculated by multiplying the ratio of the lowest price offered (Cmin) to the price of the Tender (Cp) indicated in the tender being evaluated (as provided in the table in the Tender Form) by the weighting (X) of the price criterion:			

	C=Cmin / Cp*X	C=Cmin / Cp*X
5.	<p>Pasiūlymo kriterijaus (T) balai apskaičiuojami pagal žemiau pateiktą formulę ir balų skyrimo tvarką. Kriterijaus (T) balai apskaičiuojami vertinamo Tiekėjo pasiūlyto papildomo (ilgesnio garantinio termino, nei nustatyta Sutartyje ir jos prieduose) garantinio termino mėnesiais (T_p) ir geriausios pasiūlytos to paties parametro reikšmės (pasiūlyto ilgiausio papildomo garantinio termino mėnesiais) (T_{max}) santykį padauginus iš vertinamo kriterijaus lyginamojo svorio (y):</p> $T = T_p / T_{max} * Y$ <p>Papildomas garantinis terminas mėnesiais turi būti siūlomas sveikaisiais skaičiais. Gautas balas T apvalinamas iki šimtųjų, pagal matematines apvalinimo taisyklės (pvz. Atlikus aritmetinius veiksmus gaunamas balas T yra lygus 5,6577, skaičius bus apvalinamas iki 5,66 balo).</p> <p>Jei kiekvieno Tiekėjo surinktų kriterijaus balų (T_p) reikšmė yra 0, kiekvienam Tiekėjo skiriamo pasiūlymo kriterijaus (T) balo reikšmė yra 0.</p>	<p>The scores for the Tender criterion (T) shall be calculated according to the formula and scoring procedure set out below. The scores for a criterion (T) shall be calculated by multiplying the ratio of the evaluated Supplier's proposed additional warranty period (longer than that specified in the Contract and its Annexes) in months (T_p) by the best value proposed for the same parameter (the proposed longest additional warranty period in months) (T_{max}) times the weighting (y) for the criterion being assessed:</p> $T = T_p / T_{max} * Y$ <p>The additional guarantee period in months must be proposed in whole numbers. The resulting score T is rounded to the nearest two decimal places according to mathematical rounding rules (e.g. after the arithmetic operations, the resulting score T is 5.6577 and will be rounded up to 5.66).</p> <p>If the value of the criterion score (T_p) for each Supplier is 0, the criterion score (T) for each of the Supplier's proposals shall be 0.</p>
6.	Ekonomiškai naudingiausiu bus pripažįstamas pasiūlymas, surinkęs didžiausią ekonominio naudingumo balą S.	The most economically advantageous tender will be the one with the highest economic advantage score S.
7.	Jeigu Tiekėjas, kuriam buvo pasiūlyta sudaryti pirkimo sutartį, raštu atsisako ją sudaryti arba dėl kitų priežasčių tiekėjas yra pašalinamas iš pirkimo procedūrų ar jo pasiūlymas atmetamas įstatyme ir pirkimo dokumentuose numatyta tvarka, tokiu atveju ekonominio naudingumo balai yra perskaičiuojami, ir ekonomiškai naudingiausiu bus pripažįstamas pasiūlymas, surinkęs didžiausią ekonominio naudingumo balą S.	If the Supplier to whom the contract has been offered refuses in writing to be awarded the contract, or if the Supplier is otherwise excluded from the procurement procedure or its tender is rejected in accordance with the procedure provided for in the law and in the procurement documents, the economic advantage scores shall be recalculated and the tender with the highest economic advantage score S shall be considered the most economically advantageous one.
8.	Atliekant ekonominio naudingumo vertinimą, skaičiavimai (rezultatai (Kriterijus - S)), apvalinami (2) dviejų skaičių po kablelio tikslumu.	For the purpose of the economic advantage evaluation, the calculations (results (Criterion - S)) shall be rounded up (2) to two decimal places.